

**Egzamin maturalny  
maj 2010**

**JĘZYK HISZPAŃSKI  
POZIOM ROZSZERZONY**

**KLUCZ PUNKTOWANIA  
ODPOWIEDZI**

## ZADANIA OTWARTE

### Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (0,5 pkt)
Przetwarzanie tekstu	1.1.	Zdający stosuje zmiany struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu (V. 2 b)	mala que sea, mal que esté
	1.2.		fue vendida
	1.3.		estaba
	1.4.		haya sucedido, haya pasado, haya ocurrido
	1.5.		hiciera, hiciese

### Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (0,5 pkt)
Przetwarzanie tekstu	2.1.	Zdający stosuje zmiany struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu (V. 2 b)	dignidad
	2.2.		esclavitud
	2.3.		reconocimiento
	2.4.		inocencia
	2.5.		protección

### Zadanie 3.

W zadaniu oceniana jest treść (5 punktów), kompozycja (4 punkty), bogactwo językowe (5 punktów) oraz poprawność językowa (4 punkty).

Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnej przedstawione są szczegółowo w Informatorze maturalnym od 2008 roku. Zdający mógł zredagować wypowiedź na jeden z trzech zaproponowanych w zadaniu tematów. Ocena pod względem kryterium treści jest powiązana z tematem, pozostałe kryteria (kompozycja, bogactwo językowe oraz poprawność językowa) są identyczne, niezależnie od tematu wybranego przez zdającego.

#### Kryterium formy:

##### Temat 1.

Zamiast czytać lektury szkolne, uczniowie coraz częściej oglądają ich filmowe adaptacje. Przedstaw w formie **rozprawki** zalety i wady poznawania dzieł literackich poprzez ich filmowe realizacje.

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej, wieloaspektowej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej przedstawianie i uzasadnianie opinii własnych i innych osób (III. 2 d)	Wymagamy pracy, w której zdający: – formułuje wypowiedź zgodną z tematem, tj. pisze rozprawkę, w której odnosi się do wad i zalet poznawania dzieł literackich poprzez ich filmowe adaptacje – prawidłowo formułuje tezę adekwatną do tematu – omawia temat, trafnie dobierając argumenty za i przeciw – dokonuje podsumowania tematu.	0 – 5

##### Temat 2.

Napisz **opowiadanie** o wydarzeniu podczas wycieczki zagranicznej, które zmieniło Twoje stereotypowe wyobrażenia o mieszkańcach kraju, który zwiedziłeś/łaś.

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej, wieloaspektowej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej relacjonowanie wydarzeń (III. 2 b)	Wymagamy pracy, w której zdający: – formułuje wypowiedź zgodną z tematem, tj. relacjonuje przygodę podczas wycieczki zagranicznej, która zmieniła jego stereotypowe wyobrażenia o mieszkańcach zwiedzanego kraju – określa czas, miejsce wydarzeń i bohaterów – logicznie odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego – szczegółowo przedstawia wydarzenie główne – przekonująco opisuje reakcje ludzi, lub/i przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia.	0 – 5

##### Temat 3.

Niedawno obejrzałeś wystawę o tematyce ekologicznej. Napisz **recenzję** tej wystawy, zwracając uwagę na jej walory artystyczne i aspekt edukacyjny.

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej, wieloaspektowej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej przedstawianie i uzasadnianie opinii własnych i innych osób (III. 2 d)	Wymagamy pracy, w której zdający: – formułuje wypowiedź zgodną z tematem, tj. recenzuje wystawę o tematyce ekologicznej z uwzględnieniem obu aspektów podanych w temacie (artystyczny i edukacyjny) – podaje pełną informację o recenzowanej wystawie (np. miejsce i czas zorganizowania wystawy, organizatorzy, okoliczności odbioru) – podaje krótką informację o zawartości treściowej wystawy (np. tematyka, forma ekspozycji) – dokonuje pełnej, wieloaspektowej oceny wystawy, uwzględniając jej walory artystyczne i aspekt edukacyjny – poleca bądź odradza obejrzenie wystawy, wskazując na jej walory/wady	0 – 5

### Pozostałe kryteria:

<b>KOMPOZYCJA</b>	Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f)	Oceniając pracę pod względem kompozycji, bierzemy pod uwagę następujące podkryteria: – tworzenie wypowiedzi w pełni spójnej, harmonijnej, podporządkowanej wyraźnej myśli przewodniej – uwzględnienie wszystkich części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie) z zachowaniem właściwych proporcji między nimi – <i>zachowanie pełnej konsekwencji w układzie graficznym pracy</i> – <i>zachowanie objętości pracy w granicach określonych w poleceniu (200 – 250 słów).</i>  Jeśli praca liczy więcej niż 300 słów, zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium kompozycji, niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów.	0 – 4
<b>BOGACTWO JĘZYKOWE</b>	Zdający zna różnorodne struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1)	Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierzemy pod uwagę następujące podkryteria: – stosowanie urozmaiconego słownictwa i frazeologii na poziomie rozszerzonym – stosowanie urozmaiconych struktur składniowych na poziomie rozszerzonym – zachowanie jednorodnego stylu, adekwatnego do treści i formy  Jeśli praca liczy mniej niż 100 słów, zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium bogactwa językowego, niezależnie od jakości języka.	0 – 5
<b>POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA</b>	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e)	Oceniając pracę pod względem poprawności językowej obliczamy procent błędów w wypowiedzi zdającego. 4 pkt – błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów 3 pkt – błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów 2 pkt – błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów 1 pkt – błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów.  Jeśli praca liczy mniej niż 100 słów, zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium poprawności językowej, niezależnie od liczby błędów w pracy.	0 – 4

## ZADANIA ZAMKNIĘTE

### Zadanie 4.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	4.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 1 c)	F
	4.2.		F
	4.3.		F
	4.4.		V
	4.5.		V

### Zadanie 5.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	5.1.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a)	D
	5.2.		C
	5.3.		A
	5.4.		E
	5.5.		F

### Zadanie 6.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	6.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d)	D
	6.2.		D
	6.3.		C
	6.4.		A
	6.5.	Zdający określa intencje autora tekstu (II. 1 e)	B

**Zadanie 7.**

<b>Obszar standardów</b>	<b>Jednostka testu</b>	<b>Standard</b>	<b>Poprawna odpowiedź (1 pkt)</b>
Rozumienie tekstu czytanego	7.1.	Zdający określa kontekst komunikacyjny (II. 2 g)	A
	7.2.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d)	C
	7.3.		C
	7.4.		B
	7.5.		D

**Zadanie 8.**

<b>Obszar standardów</b>	<b>Jednostka testu</b>	<b>Standard</b>	<b>Poprawna odpowiedź (1 pkt)</b>
Rozumienie tekstu czytanego	8.1.	Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu (II. 2 f)	C
	8.2.		A
	8.3.		F
	8.4.		D

**Zadanie 9.**

<b>Obszar standardów</b>	<b>Jednostka testu</b>	<b>Standard</b>	<b>Poprawna odpowiedź (0,5 pkt)</b>
Rozumienie tekstu czytanego	9.1.	Zdający rozpoznaje różnorodne struktury leksykalno-gramatyczne w podanym kontekście (II. 2 j)	D
	9.2.		B
	9.3.		B
	9.4.		D
	9.5.		C
	9.6.		A